



# Zizur Nagusia

GUZTION ZIZUR

## El cambio político llega a Zizur Mayor

**Geroa Bai  
accede a la  
alcaldía  
gracias a un  
acuerdo entre  
las  
fuerzas  
progresistas**

Las elecciones del pasado 24 de mayo de 2015 dieron un vuelco histórico en la composición del Ayuntamiento de Zizur Mayor-Zizur Nagusia. Las fuerzas de izquierdas y



progresistas lograban una mayoría absoluta que facilitaba el cambio político en el Ayuntamiento.

**Geroa Bai dobló su representación** y logró ser segunda fuerza política, a tan solo 333 votos de la primera, UPN, que perdía su hegemonía.

En Geroa Bai entendimos que la ciudadanía nos daba la oportunidad de demostrar que sí **es posible otro tipo de política** y nos ponía en lugar preferente para formar un nuevo gobierno y así fue. Desde el entendimiento entre diferentes pero con

**Bilatzen duguna zera da, beste politika mota bat egitea posible dela frogatzea, kontsentsu eta akordioaren politika, eta Zizurrentzako 'Aurrerapenaren Akordioa' izenpetuz eta Udaletik aurrera ateratzen ari ditugun erabaki ezberdinekin, horietako asko udal talde guztiek aho batez onarturik, hasieratik frogatu dugula uste dugu.**

objetivos comunes, logramos un **acuerdo programático** con EHBildu,

Izquierda-Ezkerra (Zizur Unido) y con AS y así se plasmó en la sesión de investidura del 13 de junio de 2015, donde nuestro candidato y actual alcalde, Jon Gondán obtuvo 11 votos frente a los 5 de Luis M<sup>a</sup> Iriarte (UPN) y la abstención del PSN.

Sin duda, no todo es fácil pero la voluntad de todos los grupos es aunar fuerzas para lograr los mejores objetivos y beneficios para nuestra ciudadanía, y sobre todo, **contando con todos los grupos** municipales que formamos este Ayuntamiento.

### #PROGRAMA (2)

'Acuerdo de progreso' y consenso  
100 neurri baino gehiagorekin

### #ENTREVISTAS-ELKARRIZKETAK (6)

Nuestro equipo responde  
Urtearen balantzea egiten du



## #PRESUPUESTOS-AURREKONTUAK

## Refuerzo de políticas sociales

El Ayuntamiento de Zizur Mayor-Zizur Nagusia aprobó el pasado 18 de diciembre un presupuesto de **10.334.700 euros**, con once votos favorables de Geroa Bai (4), EHBildu (4), Izquierda-Ezkerra (1), Podemos (1) y AS Zizur (1); mientras que UPN (5) optó por la abstención y el único voto negativo del PSN (1).

Geroa Bai muestra su satisfacción por la aprobación de estas cuentas, agradece la actitud de colaboración del personal técnico del Ayuntamiento, así como del resto de grupos municipales, especialmente en un año en el que se cuenta con unos 200.000 euros menos de ingresos netos, debido al descenso en los ICIOS.

Entre las novedades, destacamos el refuerzo en políticas sociales mediante el **fomento al autoempleo** (9.000€), **ayudas a la contratación** (8.000€) y aumento de 15.000€ para el **programa de servicio social de base** y de otros 17.000€ para el **pro-**

## PRIMERAS INVERSIONES-LEHEN INBERTSIOAK

- Inversión parques infantiles **50.000 €**
- Haur parkeetan inbertsioak
- Inversión patios escolares **25.000 €**
- Eskola patioetan inbertsioak
- Inversión Instalaciones Deportivas (conjunto) **1.640.000€**
- Kirol Instalazioetan inbertsioak (osotara)
- Reforma edificio antiguo Ayto (para 'coworking') **120.000 €**
- Udaletxe zaharraren eraikinaren zaharberritzea
- Equipamiento club jubilados **1.500 €**
- Jubilatuen klubera ekipamendua
- Maquinaria Servicios urbanísticos **30.000 €**
- Hirigintza Zerbitzuetako Makineria

**2016rako onartutako Aurrekontuetatik gizarte politikaren sendotzea nabarmendu nahi dugu autoenpleguaren sustapenaren bitartez, bai eta kontratatzerako laguntzak edo oinarritzko gizarte zerbitzuen programarako 15.000 euroko iguera.**

**grama de intervención familiar.**

Por otro lado, otras partidas como el **alumbrado de Ardoi-Norte**, el convenio con la Asociación de comerciantes, bicicletas para la Policía Municipal y el nuevo **servicio de asesoramiento psicológico**.

## #ACCIONES-EKINTZAK



Tras meses de recogida de información y testimonios de las personas más mayores, en marzo se realizó una excavación en una fosa que se situaba en el entorno a los campos de fútbol de El Pinar de Zizur Mayor.

En ella, participaron la asociación Aranzadi en colaboración con la dirección general de Paz y Convivencia del Gobierno de Navarra y la Asociación

de Familiares de Fusilados de Navarra-AFFNA36.

Desgraciadamente, no aparecieron restos en el lugar; posiblemente, porque este terreno ha sido removido en diversas ocasiones.

Se tiene previsto durante el verano, actuar en otra fosa, en la zona de "Las Tetras". En este lugar hace unos meses, una familiar de un fusilado colocó unas siluetas en la zona.

## PAQUITA ANSA MAISTRARI OMENALDIA

Pasa den abuztuan, Zizur Nagusiko Udalak aho batez onartu zuen udalerriko Haur Eskolak Paquita Ansa Sanz izena edukitzea, 25 urte baino gehiagoz maistra zizurtarraren izena alegia.

Zizurren jaio zen 1915ean eta pasa den otsailaren 8an zendu zen, 100 urterekin.

## KONTSEILU PARTEHARTZAILEAK

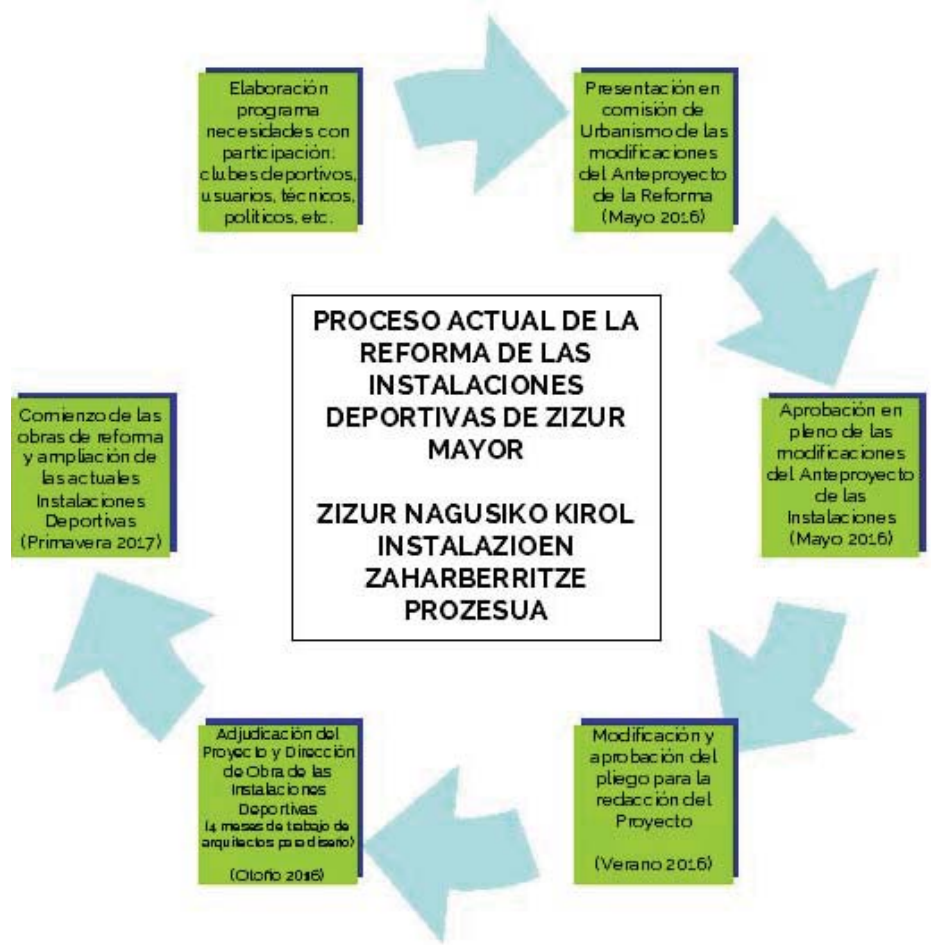
Honakoak jarri dira martxan jada: Jaien Kontseilua, herriko jaietarako proposamenak lantzen joateko arduraduna izango dena, jardueretatik, eman daitezkeen aldaketetarako; Kultura Kontseilua, udalerriko elkarte eta kolektiboek osatua eta urte honetan zehar Zaharraren Kontseilu-Mahaia eratuko da, Jubilatuen Klubaren eta Osasun Zentroarekin elkarlanean.



## #DEPORTES-KIROLAK

### KIROL INSTALAZIOEN ZAHARBERRITZE PROZESUA:

- 1) Beharren programaren lantzea partaidetzarekin: kirol klubak, erabiltzaileak, teknikariak, politikariak, eta abar.
- 2) Hirigintza batzordean Zaharberritzearen Aurreproiektuaren aldaketan aurkezpena (2016ko maiatza).
- 3) Osoko Bilkuran Kirol Instalazioen Aurreproiektuaren aldaketan onarpena.
- 4) Proiektuaren idazketarako pleguaren aldaketa eta onarpena (2016ko uda).
- 5) Kirol Instalazioaren Proiektuaren eta Lanen Zuzendaritzaren adjudikatzea (4 hilabeteko arkitektoen lana diseinurako) (2016ko udazkena).
- 6) Egungo Kirol Instalazioen zaharberritze eta handitze lanen hasiera (2017ko udaberria).



## #COMPROMISOS-KOMPROMISOAK

### Compromiso 1

Hauteskundeetan hautatuak izan diren karguen soldatak mantendu  
Congelación de retribuciones de los cargos electos

Se propuso y aprobó en pleno la congelación de la retribución del Alcalde.

Igualmente, se han reducido las dietas de la Junta de Gobierno (de 132.80€ a 99.61€) al igual que las Comisiones Permanentes y la Junta de Portavoces (de 132.80€ a 30€).

### Compromiso 2

Osoko bilkuretan parte artesa eta gardentasuna  
Participación y transparencia en los plenos

Desde el primer pleno, Alcaldía y cualquier miembro de la Corporación contestan a las preguntas del

público asistente a la Sesión.

### Compromiso 3

Alkatea bizilagunaren zerbitzura  
El alcalde al servicio del vecino/a

Desde el primer día de labor en el nuevo gobierno, el Alcalde tiene un horario específico para recibir a vecinas y vecinos en el que presentan, exponen y demandan cuantas cuestiones consideren de interés.

### Compromiso 5

Udaltzaingoa herritarren zerbitzura  
Una Policía Municipal al servicio de la ciudadanía

Se han creado patrullas 'a pie' en zonas peatonales de la localidad. Igualmente, desde hace unas semanas, Policía Municipal cuenta con agentes que patrullan en bicicleta.

### Compromiso 7

Udalarentzat organigrama berria  
Redistribución y nuevo organigrama municipal

Nuestra idea era reducir en tres grandes comisiones, además de los tres patronatos (Cultura, Deporte y Música).

Finalmente, se fusionan las de Hacienda y Personal, que pasa a denominarse "Presidencia".

### Compromiso 9

Escolen mantentze lanak  
Mantenimiento centros escolares  
Además de las partidas incluidas en los Presupuestos Municipales anuales, el Ayuntamiento tiene el compromiso de legislatura para asegurar una respuesta inmediata a reparaciones y arreglos de los centros. En 2016, 90.000€.

**#ACCIONES-EKINTZAK****ZAKUR EREMU BERRIA PINUDIAN**

Pasa den apiriletik zakur gune berri bat dugu gure herrian, Ardoín zehazki (Pinudi aldean). Esparruak 1.000m<sup>2</sup> baino gehiago ditu, eta bere garaian auzoko bizilagunek eskatua da. Honekin, jada bost dira udalerrian ditugun zakurrentzako esparruak.

**NUEVA ZONA CANINA EN EL PINAR**

Desde el pasado mes de abril existe una nueva zona canina en nuestro pueblo, en concreto, en Ardoi (zona del Pinar). Un recinto de más de 1.000m<sup>2</sup>, que en su momento fue solicitada por vecinos del barrio.

**MERKATARITZA ETORKIZUNA ARDOIN**

Otsaileko osoko bilkurak Emakumearen enparantzan Oinarriko Gizarte Zerbitzuaren ondoko lokalaren erabilera aldatzea onartu zuen, dotazio izatetik merkataritzakoa izatera bihurtuz.

**FUTURO COMERCIAL EN ARDOI**

El pleno de febrero aprobó cambiar el uso del local de Plaza de la Mujer, de dotacional a comercial. Con ello, queremos que en ese local se pueda dar un nuevo servicio al barrio y que en un futuro próximo un supermercado pueda situarse en la zona.

**IRISGARRITASUNA ETA ESPALOIEN HOBETZEA**

Irisgarritasunaren eta espaloiak hobetzearen aldeko konpromisoa argi da: oinezkoen pasabideetan espaloien murriztearekin hasi da, bai udalerrian bai eta gasolindegia aldean ere.

**ACCESIBILIDAD**

Se ha comenzado con los rebajes de las aceras en pasos de peatones (municipio y gasolinera). También se está arreglando el pavimento de la zona del polideportivo y en verano, se arreglará el aparcamiento entre los colegios y las piscinas.

**Compromiso 11**

'Ordenantza zibikoa' bertan behera utzi eta inklusiboagoa den bat egin  
Derogar la 'Ordenanza Cívica' y crear una más incluyente

En el primer pleno del 25 de junio de 2015, se derogó la conocida como 'Ordenanza Cívica'. En este momento, ya se está elaborando una propuesta más incluyente y que fomente valores de convivencia.

**Compromiso 14**

Gardentasuna, zintzotasuna eta lanaren konpromisoa  
Compromiso de transparencia, honradez y trabajo

Desde el primero momento nos comprometimos a que toda la ciudadanía tenga acceso sencillo a la documentación del Ayuntamiento que necesite y facilitar el conoci-

miento de los procesos y trabajos que se llevan a cabo.

**Compromiso 15**

Diru sarreraren aitortpena  
Declaración de ingresos

Al finalizar el año 2015, los cuatro ediles que componemos el Grupo Municipal de Geroa Bai hicimos público nuestros ingresos provenientes de la actividad política en nuestros perfiles de redes sociales, además de una declaración de bienes e ingresos en el registro del Ayuntamiento.

**Compromiso 17**

Herritarren partehartzea  
Participación ciudadana

Durante este año nos hemos reunido con asociaciones, colectivos y grupos de vecinos/as para conocer sus opiniones sobre las políticas municipales. Estamos debatiendo ac-

tualmente un reglamento de Participación Ciudadana.

**Compromiso 18**

Bilera agenda publikoa  
Agenda pública de reuniones

El Alcalde hace pública su agenda de reuniones desde el primer día en el cargo.

**Compromiso 20**

Soldata publikoak  
Sueldos públicos

Los cargos públicos de Geroa Bai hemos hecho nuestro el compromiso a no percibir más que los honorarios, sueldos o dietas que estén públicamente establecidos en el ejercicio de nuestra función política. A día de hoy, se percibe por parte de alcaldía su salario establecido, y las dietas de la Mancomunidad de la Comarca.

**#ENTREVISTAS-ELKARRIZKETAK** Nuestro equipo responde - Gure taldearen erantzuna

**JON GONDÁN CABRERA**  
Zizur Nagusiko Alkatea  
Alcalde de Zizur Mayor

**Kromo banaketaren ordez mahai gainean gizarte eta hiritar politikak jartzea gailendu da. Akordioa aldaketaren indarren arteko elkarrizketari eta kontsentsuari esker izan da posible eta, bilera hauen ondorioz, udal gobernu berria lagundu zuten taldeek izenpetutako programa akordio bat dugu.**

**1) En líneas generales ¿en qué se ha materializado el cambio municipal?**

Principalmente, en que ha prevalecido poner encima de la mesa políticas sociales y ciudadanas frente al reparto de cromos. El acuerdo ha sido posible gracias al diálogo y al consenso entre las fuerzas del cambio y, como conclusión de esas reuniones,

tenemos un acuerdo programático suscrito entre los grupos que propiciaron un nuevo gobierno municipal. Sin duda, el cambio está siendo sereno y serio, pero sobre todo, eficaz.

**2) Haciendo balance de tu primer año al frente del Ayuntamiento, ¿crees que tu juventud está siendo un inconveniente o una ventaja?**

Es una ventaja, aunque el cambio de concejal a alcalde, como es mi caso, se nota sobre todo porque la vida te da un giro importante, incluso

a veces se puede pecar de 'inocente', pero aportamos frescura y otra visión que habitualmente no suele estar presente en la política. Como balance personal, este primer año está siendo muy positivo.

**3) ¿Cómo es la relación con el resto de grupos políticos del Ayuntamiento? ¿Es difícil mantener buenas relaciones personales con quienes tienes discusiones políticas?**

Somos una corporación muy variopinta, la conformamos seis grupos municipales y pese a que puede parecer una dificultad, creo que es muy enriquecedor trabajar conjuntamente para sacar propuestas adelante. Es cierto que con algunos grupos, como con UPN, nos separan muchas cosas, sobre todo ideológicas, pero existe una coincidencia importante, y esto es generalizado con todos: cuando algo es bueno para Zizur, se aprueba por mayoría. En las relaciones personales, más allá de los 'rifi-rafes' políticos, existe un aprecio personal.

**PILUKA GARCÍA**

**1. Alkateordea eta Hiritar Zerbitzuetako zinegotzia**

**1ª Teniente de alcalde y concejala de Servicios Ciudadanos**

**1) ¿Qué avances sociales está previsto dar en esta legislatura?**

Merecen especialmente nuestra atención quienes más sufren las consecuencias de la crisis económica y quienes sufren dependencia. Por ello, se ha aumentado el presupuesto a programas de ayuda a familias en situación de dificultad y se han impulsado servicios como el Sad y el trabajo con familias cuidadoras.

**2) ¿Y en materia de fomento de empleo y lucha contra el paro?**

Desde que este equipo asumió responsabilidades de gobierno, y teniendo pendiente realizar un diagnós-



**Krisialdi ekonomikoaren ondorioak gehien pairatzen dituztenek merezi dute bereziki gure arreta bai eta mendekotasuna pairatzen dutenek ere. Haiengan fokatzan ari gara gure arreta gizarte politiketan.**

tico y un plan de desarrollo económico integral para Zizur, se han aumentado y diversificado las ayudas para la generación de empleo y las actividades de formación orientadas a aquellos grupos que en razón de edad, género o dificultad social presentan mayores dificultades para la incorporación laboral.

**3.- Las personas mayores, ¿en qué están notando el cambio?**

Hay un nuevo perfil de persona jubilada, la tercera edad ha de ser puesta en valor, potenciando los esfuerzos hacia lo que ha venido en llamarse "envejecimiento activo", lo que implica potenciar actividades y programas de prevención y promoción: de ocio, de cultura, de mayor presencia social, en definitiva, y es en ello en lo que estamos trabajando.



**ANDONI SERRANO ZABALZA**  
**Hirigintza zinegotzia**  
**Concejal de Urbanismo**

**1) ¿Qué proyectos urbanísticos tiene en mente desarrollar Geroa Bai durante la legislatura?**

Tenemos una batería de propuestas que acordamos en el Acuerdo Programático 2015-2019 con el resto de fuerzas del cambio, entre las que se encuentra la reforma de las instalaciones deportivas, el espacio multifuncional (deportivo y social) de Ardoi-Norte, trabajos de accesibilidad, revitalización del casco antiguo y Santa Cruz, entre otros.

**2) Hace poco el Ayuntamiento presentó a la MCP tres propuestas para que la villavesa conecte las tres zonas del municipio. ¿Hay avances?**

De momento no tenemos respuesta oficial aunque nuestras pro-



**Aldaketaren gainontzeko indarrekin 2015-2019 Programa Akordioan adostutako proposamen sorta bat dugu, hala nola kirol instalazioen zaharberritzea, erabilera anitzeko gunea Ipar-Ardoin, irisgarritasun lanak, alde zaharraren eta Santa Kruzen suspertzea, besteak beste.**

puestas iban encaminadas a unir los tres núcleos urbanos de Zizur mediante villavesa, y que sea bidireccional, es decir, que baje a la urbanización y que después suba tanto a Ardoi como al pueblo, y nos conecte directamente con Pamplona. Estamos convencidos de que en esta ocasión sí habrá una salida positiva.



**ALES MIMENTZA DE IRALA**  
**Ogasun zinegotzia**  
**Concejal de Hacienda**

**1) ¿Cuál es la situación económica del Ayuntamiento de Zizur?**

Es relativamente buena, puesto que no existe deuda en las arcas, pero sí tiene una peculiaridad: el Ayunta-

miento tiene 22 millones de euros únicamente para inversión, pero el equilibrio entre los ingresos y gastos corrientes es bastante justo.

**2) ¿Cuál es el presupuesto anual del Ayuntamiento?**

El presupuesto para 2016 es de 10,3 millones de euros. Nos encontra-

**Ez dago zorrik Udaleko diru-kutxan, baina badago berezitasun bat: 22 milioi euro ditugu inbertsiorako bakarrik, baina diru sarrera eta gastu korronteen arteko oreka nahiko estua da. Urte honetan gainera diru sarreretan 300.000€ gutxiago aurkitu ditugu Eraikuntza Zergen beherakada (ICIO) eta banku interesak direla eta.**

mos que íbamos a tener cerca de 300.000€ menos de ingresos debido al descenso de Impuestos de Construcción (ICIO) y de los intereses bancarios, por lo que tuvimos que ajustar el presupuesto de tal manera que no supusiera recortes de servicios ni que la ciudadanía notara ese descenso de los ingresos.

**Puedes ver las entrevistas completas en nuestro canal de Youtube: Geroa Bai Zizur**

## #OPINIÓN-IRITZIA

## 'Sobre vieja y nueva política'

Por Daniel Innerarity, catedrático de Filosofía Política y Social y candidato de Geroa Bai al Congreso

**D**urante mi vida, me he dedicado a estudiar y analizar el mundo de la política. Aunque siempre he participado activamente en ella, recientemente he dado el salto a primera línea y seré el candidato de Geroa Bai al Congreso en las próximas elecciones generales.

Pero este espacio que el herrigune de Zizur Mayor me ofrece no quiero desaprovecharlo hablando de mí, sino intentando expresar lo que entiendo como vieja y nueva política y aplicándolo a los logros y avances conseguidos durante este año en Zizur, gracias al gran trabajo desarrollado por el equipo de Geroa Bai.

Pactar y acordar en base a programas, proyectos, propuestas y accio-



nes es nueva política. Lo viejo es hablar de sillones o hacer 'cambios de cromos'. Derogar ordenanzas mal llamadas cívicas que buscan prohibir o sancionar es nueva política; como también lo es promover ordenanzas incluyentes e integradoras, que se basen en el respeto al diferente, a ideas distintas a las nuestras y que fomenten la convivencia. Lo viejo es haber permitido que durante estos cuatro meses de corta legislatura en Madrid no se haya derogado la Ley Mordaza.

Aprobar unos presupuestos socia-

les, que fomenten el autoempleo, las ayudas a la contratación, los servicios sociales de base o el programa de intervención familiar es nueva política. No lo es demorar durante meses y prorrogar todavía más leyes como la Reforma Laboral o la LOMCE, mientras se agrava la situación de miles de personas en riesgo de exclusión social en el Estado.

El consenso que está consiguiendo el equipo dirigido por Jon Gondán en Zizur Mayor en muchas de las medidas que se están tomando en beneficio de la localidad es nueva política. Lo he escrito más de una vez, pero repétirlo: Si los acuerdos son importantes, es porque los costes del no acuerdo son muy elevados, fundamentalmente asentar el statu quo y permitir que las cosas sigan siempre como están.

## GUZTION NAFARROA-LA NAVARRA DE TODOS/AS

Guzti honenatik, nahi duen guztiari gonbitea luzatzen diogu gure herrigunea ezagutu eta bere kezka eta

proposamenak helarazteko gure komunikabideetan.

Invitamos a todo aquel que los desee a que conozca nuestro Grupo Local/Herrigune y a que nos exponga sus preocupaciones, y sugerencias, a través de nuestros canales de comunicación:



Geroa Bai Zizur



www.geroabai.com



geroabai@zizurmayer.es  
geroabai@zizurmayer.es